

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. április 13. (szerda) napján 16:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 2. nyilvános rendkívüli ülés

Jelen vannak: **Kalicov Gizella Julianna elnök**
Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Nagy Adrienn jogász

Kalicov Gizella Julianna

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.

Kalicov Gizella Julianna

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 27/2016. (IV.13.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Roszica gyermek táncegyüttes próbáinak terembérlete**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 28/2016. (IV.13.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
2. **Roszica gyermek táncegyüttes próbáinak terembérlete**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

1. Napirendi pont

Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 29/2016. (IV.13.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére 100 eFt támogatást biztosít 2016. április hónapra, elszámolási kötelezettség mellett, mellyel a Jantra Bolgár Néptánc Együttes fellépését támogatja, azon belül is a bolgár néptánc oktató díját finanszírozza.
2. az 1. pontban foglaltak miatt az alábbi átcsoportosítást fogadja el:
 - Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás -17 eFt
 - Működési célú támogatás AH kívülre +17 eFt
3. a határozatban foglaltak fedezete 17 eFt erejéig a 2015. évi feladatalapú állami támogatás és 83 eFt erejéig a 2016. évi költségvetésben még nem tervezett 2015. évi feladatalapú állami támogatás szabad maradványa, melyre előzetes kötelezettséget vállal. A támogatás a nemzetiségi feladat részét képezi, kötelező feladat, egyszeri kiadásnak minősül.
4. felkéri az elnököt a támogatási szerződés megkötésére.
5. felkéri az elnököt, hogy az 1. pontban foglaltakat a 2015. évi pénzmaradványnál és a 2016. évi költségvetés módosításánál vegye figyelembe.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2016. április 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

2. Napirendi pont

Roszica gyermek táncegyüttes próbáinak terembérlete

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 30/2016. (IV.13.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. támogatja a Roszica gyermek táncegyüttes próbáinak terembérletét a 1097 Budapest, Vágóhíd u. 62. címen, 2016. április hónapra 35 e Ft összegben.

2. az 1. pontban foglaltak fedezete 8 eFt erejéig a 2015. évi feladatalapú állami támogatás és 27 eFt erejéig a 2016. évi költségvetésben még nem tervezett 2015. évi feladatalapú állami támogatás szabad maradványa, melyre előzetes kötelezettséget vállal. A támogatás a nemzetiségi feladat részét képezi, kötelező feladat, egyszeri kiadásnak minősül.
3. az 1.-2. pontban foglaltak miatt az alábbi költségvetés átcsoportosítást fogadja el:
 - dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás -8 eFt
 - dologi kiadások előirányzatán belül bérleti díjak +8 eFt
4. felkéri az elnököt, hogy a határozatban foglaltakat a 2015. évi pénzmaradványnál és a 2016. évi költségvetés módosításánál vegye figyelembe.
5. felkéri az elnököt az 1. pontban foglaltak intézkedésére.

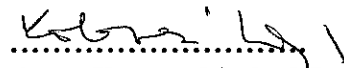
Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2016. április 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

Kalicov Gizella Julianna elnök

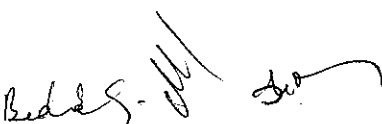
Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, ~~nincs kérdés~~, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 17:00-kor bezárja.


.....
jegyzőkönyv-hitelesítő




.....
elnök


Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
1. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:
2016. április 13. (szerda) 16:00 óra

1. *Kalicov Gizella Julianna*

Kalicov Gizella

2. *Kolozsi Lajos*

Kolozsi Lajos

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Nagy Adrienn

dr. Nagy Adrienn

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. április 13. napján
2. nyilvános rendkívüli ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A Bolgár Ifjúsági Egyesület ebben az évben ünnepli fennállásának 20. évfordulóját, ők működtetik a Jantra Bolgár Néptánc Együttest is, akik rendezvényeinken fel szoktak lépni. E jubileumi év alkalmából szeretnénk őket 100 eFt összeggel támogatni, a bolgár néptánc oktató kifizetéséhez, melyhez költségvetés átcsoportosítás szükséges. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatáson szabad maradványa. A Bolgár Ifjúsági Egyesületet magyarországi bolgár származású fiatalok alapították 1996. július 17-én Budapesten. Az Egyesület alapító tagjai – tekintettel arra, hogy a magyarországi bolgárok életéből hiányzott egy olyan szervezet, amely elsősorban a fiatalok közösségi életét szervezi - fő célként tűzték ki a magyarországi bolgár fiatalok kulturális és társadalmi életének szervezését és irányítását, valamint a bolgár kultúra és néphagyomány megismerését és megismertetését a fiatalok körében. A Bolgár Ifjúsági Egyesület a mai napig az egyetlen ifjúsági bolgár szervezet Magyarországon.

A Bolgár Ifjúsági Egyesület megalakulását követően elsősorban a bolgár néptánc, népzene és folklór területén folytatott tevékenységet. Létrehozta és támogatja a Roszica gyermek és a Jantra felnőtt néptánc-együtteseket, biztosítja táncoktatásukat, tánctanfolyamokat és táncházakat szervez. Ez a két tánccsoport tevékenyen közreműködik a magyarországi bolgár kisebbség társadalmi és kulturális életében. A táncegyüttesek munkájában jelenleg több mint 60 bolgár származású fiatal és gyermek vesz részt, akik közül sokaknak ez az egyetlen kapcsolatuk a bolgár kultúrával.

Az elmúlt évek során, kibővítve kezdeti tevékenységét az Egyesület számos magas színvonalú rendezvényt szervezett.

Javaslom, hogy a Bolgár Ifjúsági Egyesületet 100 e Ft összeggel támogassuk.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére 100 eFt támogatást biztosít 2016. április hónapra, elszámolási kötelezettség mellett, mellyel a Jantra Bolgár Néptánc Együttes fellépését támogatja, azon belül is a bolgár néptánc oktató díját finanszírozza.**
- 2. az 1. pontban foglaltak miatt az alábbi átcsoportosítást fogadja el:**
 - Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás -17 eFt
 - Működési célú támogatás AH kívülre +17 eFt
- 3. a határozatban foglaltak fedezete 17 eFt erejéig a 2015. évi feladatalapú állami támogatás és 83 eFt erejéig a 2016. évi költségvetésben még nem tervezett 2015. évi feladatalapú állami támogatás szabad maradványa, melyre előzetes**

kötelezettséget vállal. A támogatás a nemzetiségi feladat részét képezi, kötelező feladat, egyszeri kiadásnak minősül.

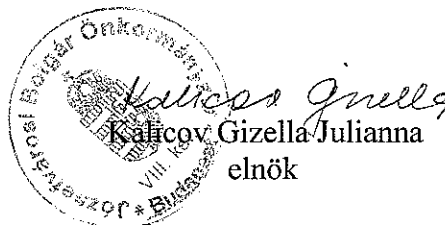
4. felkéri az elnököt a támogatási szerződés megkötésére.

5. felkéri az elnököt, hogy az 1. pontban foglaltakat a 2015. évi pénzmaradványnál és a 2016. évi költségvetés módosításánál vegye figyelembe.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2016. április 30.

Budapest, 2015. április 7.



ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati javaslat alapján*

JOGI KONTROLL: *du*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Roszica gyermek táncegyüttes próbáinak terembérlete

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. április 13. napján
2. nyilvános rendkívüli ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2015. évi feladatalapú állami támogatásából fennmaradó 35 e Ft-ból a Roszica gyermek táncegyüttes próbáinak terembérletére szeretnénk fordítani 2016. április hónapra 35 e Ft összegben. Javaslom, hogy az összeg a Magyarországi Bolgárok Egyesületének számla ellenében kerüljön átutalásra. A hozzájáruláshoz költségvetés átcsoportosítás szükséges.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

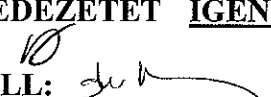
1. támogatja a Roszica gyermek táncegyüttes próbáinak terembérletét a 1097 Budapest, Vágóhid u. 62. címen, 2016. április hónapra, 35 e Ft összegben.
2. az 1. pontban foglaltak fedezete 8 eFt erejéig a 2015. évi feladatalapú állami támogatás és 27 eFt erejéig a 2016. évi költségvetésben még nem tervezett 2015. évi feladatalapú állami támogatás szabad maradványa, melyre előzetes kötelezettséget vállal. A támogatás a nemzetiségi feladat részét képezi, kötelező feladat, egyszeri kiadásnak minősül.
3. az 1.-2. pontban foglaltak miatt az alábbi költségvetés átcsoportosítást fogadja el:
 - dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás -8 eFt
 - dologi kiadások előirányzatán belül bérleti díjak +8 eFt
4. felkéri az elnököt, hogy a határozatban foglaltakat a 2015. évi pénzmaradványnál és a 2016. évi költségvetés módosításánál vegye figyelembe.
5. felkéri az elnököt az 1. pontban foglaltak intézkedésére.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2016. április 30.

Budapest, 2015. április 7.


Kalicov Gizella Julianna
elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati javaslat alapján*
JOGI KONTROLL: 

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

2016. április 13. (szerda) 16:00 órai kezdettel tartandó

2. nyilvános rendkívüli testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. **Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
2. **Roszica gyermek táncegyüttes próbáinak terembérlete**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2016. április 7.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna
elnök s.k.

32		KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	1304	1304	1304	1304	1304	1304	1304	1304
33		BEVÉTELEK		0						1304
34	I	MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK		0						
35	1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről		0						
36		Ebből: Működési költségvetési állami támogatás	782	782	782	782	782	782	782	782
37		ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások		0						
38		Ebből: Állami feladat alapú támogatás		0						
39		ebből helyi Önkormányzat pályázatán elnyert összeg államháztartáson belülről		0						
40		ebből: elvonások és befizetések		0						
41		ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről		0						
42		ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről		0						
43		ebből: működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről. Települési Önk. Tám.	189	189	189	189	189	189	189	189
44	2	Közhatalmi bevételek		0						
45	3	Működési bevételek		0						
46	5	Működési célú átvett pénzeszköz		0						
47	1	MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	971	971	971	971	971	971	971	971
48	2	FELHALMOZÁS, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK		0						

84		FELHALMOZÁSI EGYENLEGEK	-249		-249		-249	-249		-249		-249	
85		EGYENLEGEK ÖSSZESEN	0		0		0	0		0		0	0